

## قانون الخصوصية والحقوق التعليمية الأسرية (FERPA) الموافقة على الكشف عن المعلومات

قانون الخصوصية والحقوق التعليمية الأسرية (FERPA) عبارة عن قانون فيدرالي يحمي خصوصية السجلات التعليمية للطالب ويطلب الحصول الموافقة قبل الإفصاح عن أية معلومات شخصية وتعريفية في سجل الطالب، ما لم يجيز قانون FERPA الكشف عن معلومات محددة. إذا كان الطالب دون سن 18 يتعين على ولي الأمر/الوصي إكمال هذا النموذج. أما الطلاب ممن أعمارهم 18 عاماً أو أكبر (أو يحضرون في إحدى المؤسسات التعليمية بعد الثانوية)، فيتعين عليهم إكمال النموذج بدلاً من ولي الأمر/الوصي. تتوفر معلومات إضافية حول قانون FERPA على الموقع الإلكتروني [www.pwcs.edu/records](http://www.pwcs.edu/records)

تقوم مدارس برينس ويليام العامة بتنظيم السجلات التعليمية للطلاب وفقاً للتصنيفات المبينة في القائمة أدناه:

- |                                                 |                                                  |                                              |
|-------------------------------------------------|--------------------------------------------------|----------------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> التحصيلية              | <input type="checkbox"/> تعليم الموهوبين         | <input type="checkbox"/> السلوك/الانضباط     |
| <input type="checkbox"/> الاجتماعية/العاطفية    | <input type="checkbox"/> سجلات الحضور فقط        | <input type="checkbox"/> الصحية/العيادة      |
| <input type="checkbox"/> التعليم الخاص/التدخلات | <input type="checkbox"/> متعلمو اللغة الإنكليزية | <input type="checkbox"/> أخرى (يرجى تحديدها) |
| <input type="checkbox"/> درجات الاختبارات       | <input type="checkbox"/> كشف الدرجات فقط         |                                              |
|                                                 |                                                  | <input type="checkbox"/> جميع ما سبق         |

- إذا رغبت بمنح إذن الوصول إلى سجل ولدك التعليمي للشخص أو الجهة التي تحدها من القائمة، فيرجى اختيار "كل ما سبق".
- إذا رغبت بالكشف عن تصنيفات محددة فقط من سجل ولدك التعليمي، فيرجى الاختيار وفقاً للتصنيفات المذكورة أعلاه.
- إذا رغبت بالكشف عن تصنيفات غير مدرجة أعلاه من سجل ولدك التعليمي، فيرجى اختيار "أخرى" ثم حدد السجل أو السجلات التي تريد الكشف عنها.

يرجى إدراج أي أفراد أو جهات تمنح لمدارس برينس ويليام العامة الإذن بالكشف لها عن سجلات الطالب التعليمية. إذا رغبت بمنح أذن إضافية للكشف عن المعلومات، فيمكنكم رفع نماذج إضافية.

الاسم	الهاتف	البريد الإلكتروني	الهدف
مثال: Jane Smith, Counselor	9999-999-999	janesmith@email.com	خدمات الإرشاد الطلابي

بمجرد التوقيع على هذه الوثيقة، أؤكد على ما يلي:

1. أنني مفوض بمنح الإذن للكشف عن سجلات الطالب باعتباري ولي أمر الطالب أو وصيه القانوني أو باعتباري طالب بالغ من العمر 18 عاماً أو أكبر أو باعتباري أحضر في مؤسسة تعليمية بعد الثانوي؛
2. أنني أُمَنح الإذن لمدارس برينس ويليام العامة للكشف عن سجلات الطالب التي حددتها مسبقاً للفرد أو الأفراد أو الجهة أو الجهات التي عرّفتها، أعلاه. وأدرك أن منح هذا الإذن يعني أنني أفوض مدارس برينس ويليام العامة أيضاً بمناقشة محتوى هذه السجلات مع أولئك الأفراد أو المؤسسات التي حددتها؛
3. أن هذه الموافقة تبقى مستمرة حتى أقوم بإشعار مسؤول قانون الخصوصية والحقوق التعليمية الأسرية FERPA في مدارس برينس ويليام العامة ([FERPAOfficer@pwcs.edu](mailto:FERPAOfficer@pwcs.edu)) خطياً بأنني أراجع عن موافقتي. أدرك أيضاً أنه يحق لي أن ألغي الموافقة في أي وقت؛ و
4. أحيط علماً بإشعار التلخيص/نقل السجلات أدناه.

التاريخ

توقيع ولي الأمر/الوصي/الطالب البالغ  
(التوقيع الخطي مطلوب)

### إشعار بنقل السجلات أو التلخيص منها

يتم توجيه السجلات التعليمية للطالب إلى مركز السجلات في مدارس برينس ويليام العامة بعد الانسحاب أو التخرج لفترة احتفاظ قدرها خمس سنوات. بعد خمس سنوات تجري تصفية السجلات ويتم الاحتفاظ فقط بالوثائق طويلة الأجل وذلك وفقاً لشروط الجدول العام ولاية فيرجينيا و/أو سياسات/لوائح مدارس برينس ويليام العامة يمكنك طلب النسخة الأصلية من سجل الطالب التعليمي من مركز السجلات قبل تاريخ 1 يونيو من العام الذي تتم فيه معالجة السجلات وذلك بالاتصال بمركز السجلات في مدارس برينس ويليام العامة على الرقم 703.791.7395.